



Revue de presse

« Une légion en marche » - 23, 24 et 25 avril 2011

# Table des matières

## 1. Nord.....p3

À Pâques, les légionnaires seront sur la route, entre Bavay et Velzeke - La voix du Nord – 05/04/2011.....	p4
Via Romana, une légion en marche entre quatre sites archéologiques – Nord Eclair – 22/04/2011.....	p5
À Bavay, les légionnaires préparent l'invasion de la Belgique – La voix du Nord – 22/04/2011.....	p6
Les légions romaines défilent à Bavay – Horizon Nord Pas-de-Calais – 22/04/2011.....	p7
Vingt siècles se sont écoulés et l'empereur Hadrien retourne à Bavay – La voix du Nord – 24/04/2011.....	p8
Projet Interreg – La Sambre – 29/04/2011.....	p9
Les légionnaire débarquent samedi – La Sambre – 29/04/2011.....	p10
Plus de cent légionnaires attendus sur le forum – La Nord – mars/avril 2011.....	p11
Via Romana, réconcilie tourisme eurorégional et voie antique.....	p12

## 2. Wallonie.....p13

Que va-t-il se passer dans notre région ? – La Dernière Heure – 09/04/2011.....	p14
Pas si fous que cela, les Romains – Nord Eclair – 16/04/2011.....	p15
Sous les pavés, l'histoire – La Libre Belgique – 16/04/2011.....	p16
Ath-Aubechies : la légion est de retour – L'Avenir-Le Courrier de l'Escaut – 21/04/2011.....	p17
La Via Romana célébrée – La Dernière Heure – 22/04/2011.....	p18
La Via Romana célébrée – La Libre Belgique – 23/04/2011.....	p19
La légion romaine à l'honneur – L'Avenir-Le Courrier de l'Escaut – 26/04/2011.....	p20
Rome à vos pieds – La Dernière Heure – 26/04/2011.....	p21
Via Romana, « Une légion en marche » - La Vie des associations – 2011.....	p22
Via Romana, une légion en marche – Auberge de jeunesse – Printemps 2011.....	p23

# 1. Nord

À Pâques, les légionnaires seront sur la route, entre Bavay et Velzeke - La voix du Nord – 05/04/2011.....	p4
Via Romana, une légion en marche entre quatre sites archéologiques – Nord Eclair – 22/04/2011.....	p5
À Bavay, les légionnaires préparent l'invasion de la Belgique – La voix du Nord – 22/04/2011.....	p6
Les légions romaines défilent à Bavay – Horizon Nord Pas-de-Calais – 22/04/2011.....	p7
Vingt siècles se sont écoulés et l'empereur Hadrien retourne à Bavay – La voix du Nord – 24/04/2011.....	p8
Projet Interreg – La Sambre – 29/04/2011.....	p9
Les légionnaire débarquent samedi – La Sambre – 29/04/2011.....	p10
Plus de cent légionnaires attendus sur le forum – La Nord – mars/avril 2011.....	p11
Via Romana, réconcilie tourisme eurorégional et voie antique.....	p12

## 18 DE JEUMONT À BAVAY

### BAVAY

# À Pâques, les légionnaires seront sur la route, entre Bavay et Velzeke

**La chaussée, aussi appelée via romana, fait 85 kilomètres et relie quatre sites archéologiques de taille, en France et en Belgique. Lesquels ?** Le musée site archéologique de Bavay, l'espace gallo-romain d'Ath, sur le site de Pommerœul, l'Archéosite et musée d'Aubechies-Belœil et le provinciaal Archeologisch Museum (PAM) à Velzeke.

Lors du week-end de Pâques, la via romana, cet axe routier et touristique censé mettre en valeur un itinéraire et des sites d'une autre époque - gallo-romaine, en l'occurrence, sera officiellement présentée au public. Et en grande pompe. Des troupes de reconstitution historique européennes (dont la XXII<sup>e</sup> légion Ave Bagacum de Bavay, la Légio X de Guemina de Nimègue aux Pays-Bas et la Timetrotter de Wahlitz, en Allemagne, entre autres) seront de la partie. Jugez donc : pendant trois jours, l'infanterie (centurie de 80 personnes minimum) et la cavalerie romaine feront revivre l'axe routier et les quatre sites, avec force démonstrations et spectacles. D'envie militaire et gallo-ro-

maine, bien sûr.

Tout commence à Bavay le samedi 23 avril, avec un départ et une inauguration officielle de la via romana. Le 24 avril, c'est du côté d'Ath et d'Aubechies que cela

se passe, pour prendre fin le 25 avril, à Velzeke, en Flandre.

À noter que cette valorisation s'inscrit dans le cadre du programme d'échange européen transfrontalier Interreg. ■



Des légions de reconstitution historique viendront inaugurer la via romana, de la France à la Flandre.

## III EN BREF



## I FRANCE/BELGIQUE I

Via Romana, une légion en marche  
entre quatre sites archéologiques

Balayant jadis nos frontières actuelles, la route romaine Bavay-Velzeke constitue aujourd'hui le sujet d'un projet européen Interreg : « Via Romana ». De samedi à lundi, l'axe routier de 85 km, désormais recouvert de bitume, revivra sous les pas de l'infanterie et de la cavalerie romaine. En tout, une centurie presque complète, 80 personnes venues de France, de Belgique, d'Allemagne et des Pays-Bas, proposeront des marches sur le parcours ainsi que des démonstrations dans les sites archéologiques de Bavay en France, Ath, Aubechies, et Velzeke en Belgique. Chaque étape sera l'occasion de plonger dans le quotidien de nos ancêtres. À Bavay, ancienne capitale des Nerviens Bagacum, vous entreprendrez un voyage au temps des Romains au cœur d'un des plus grands forums d'Europe. À Ath, vous vous émerveillerez devant des bateaux de tradition celtique. À Aubechies-Belœil, vous suivrez un itinéraire allant du Néolithique ancien (vers 5 000 av. J.-C.) à l'époque romaine (vers le III<sup>e</sup> siècle ap. J.-C.). Les fermes des premiers agriculteurs, une somptueuse villa romaine, un temple et une nécropole antique attendent le visiteur. À Velzeke, au sud de la Flandre orientale, où 200 villas de plus de 2 000 ans ont été localisées, est aujourd'hui exposée une riche collection qui rappelle les premières traces humaines dans la région (il y a 200 000 ans), les premiers agriculteurs et les premiers métallurgistes... Après ce week-end, la « Via Romana » pourra être parcourue par les visiteurs, désormais guidés par des « bornes milliaires » qui les informeront sur les techniques de construction des chaussées, la toponymie, le commerce, les moyens de transport...

**Manifestation entièrement gratuite, du 23 au 25 avril, au départ de Bavay en France. Renseignements au 00.33.(0)3.27.63.13.95 ou sur <http://www.ba-ve.com>**

VENDREDI  
SAMEDI  
DIMANCHE

CHRISTIAN BRACKERS D'ILFOU

Pâques Romana

Dites-moi, cher monsieur, souriez-vous m'indiquer à direction de la voie omniaine ? « La voie omniaine ? Vous ne pouvez pas vous tromper. C'est tout droit ! » Parce que les romains, s'ils n'ont pas inventé la poudre, ont quand même fait quelques écrouverts. L'eau chaude, par exemple (Exempli gratia), qui leur ont servi pour installer le chauffage central dans leurs villas. Car ces gens-là ne vivent pas dans des maisons comme vous et moi. Non, ils résident dans des villas. Le confort de la villégiature parce que des matras il faut choisir le moindre (Minimus de malis)... De fait, parmi les qualités qu'il faut reconnaître aux Romains, il y a celle d'avoir compris que la route la plus courte d'un point à un autre, c'est la ligne droite. Applaudissez, citoyens (Plaudite, cives), le génie civil de ceux qui ont toujours considéré que, si tous les chemins mènent à Rome (Omnia via Romana pervertunt), ce n'est pas une raison pour traîner en route. En même temps, on a bien fait de ne pas leur confier la totalité de notre réseau routier. Avec des gens comme ça, la France routière d'aujourd'hui ressemblerait à une feuille de papier millimétré. Mais ce n'est pas une raison pour boudier le défilé des troupes de légionnaires, auxiliaires et cavaliers romains attendus ce samedi à Bavay. Allez-y, c'est tout droit et haut les cœurs (Surreum corda) !

C'EST DE WEEK-END

C'EST COLORÉ

**GRAVELINES** : les Floralies de l'Iforal. Gravilles accablées de mandarines à Spertica sur 4 000 m<sup>2</sup> d'exposition. De nombreux exposants seront à la disposition du public pour le conseil. Les Floralies, ce n'est pas seulement le plaisir des yeux : des animations autour des tentures sont également organisées. **►** **ANCIENNES** : de 14 h à 18 h, samedi, dimanche et lundi de 10 h à 18 h, mardi à 14 h ; gratuit pour les moins de 12 ans.

C'EST HISTORIQUE

**COIX-EN-TERNOIS** : grand prix auto. Ce week-end les circuits de Coix, place au grand prix historique des Ducs de Calais avec le Grand Prix de la Région wallonne. Saison des S20, Mini 1000 (premier échelons de niveau de 1 300 m<sup>3</sup>), Challenge Avenir (S2) et quatrième homologation de 1947 à 1976). Groupe 1 (tourisme de série qui ont été homologués dans les années 60) et 700. **►** **ANNONCIER** : 03 21 82 88 81 ou sur [www.annocier.com](http://www.annocier.com). Samedi 10 h-17 h 40 (2-4€) et dimanche 9 h-17 h (10-4€), forfait : de 14 ans.

HISTOIRE

# À Bavay, les légionnaires préparent l'invasion de la Belgique

Une centaine de légionnaires romains entrera samedi dans la cité gallo-romaine de Bavay, près de Mauthage, pour y faire des démonstrations d'infanterie. La centurie s'en ira ensuite conquérir la Belgique, en empruntant la voie romaine Bavay - Veluwe (B).

PAR FLORENT MOREAU  
fmoreau@la Voix du Nord

Thiers, revêtis les Romains ! Si à Bavay, siège du musée archéologique départemental, de ne sont jamais traités partis, l'entrée dans la ville d'une centurie armée de la tête au pied ne devrait pas passer inaperçue demain matin. Soit près de cent hommes venus de France, mais aussi de légions basées aux Pays-Bas, en Belgique, ou en Allemagne, qui passeront en tenue durant une bonne partie de la journée. Centurions, aquiliers (porteurs des légions), optimes (suppléants des officiers) investiront la cité dès 10 h 45 pour rejoindre le site archéologique. L'après-midi, le public pourra assister à la présentation des troupes ; l'occasion de découvrir le rôle et l'équipement de chaque légionnaire et auxiliaire. Entre 15 h et 16 h, ces derniers proposeront une démonstration de manœuvres. Histoire de comprendre comment les légions s'y sont prises pour conquérir le monde. En prime, les organisateurs annoncent la venue - forcément exceptionnelle - d'un empereur enjoué



Une centaine de légionnaires vont investir Bavay demain. Grand spectacle garanti !

REPÈRES

**QU'ET QUAND ?** ► Cité française, rendez-vous samedi à Bavay à 10 h 45 pour l'entrée des troupes dans la cité. L'inauguration de l'événement a lieu à 11 h 30. Présentation des troupes à 14 h 30, démonstrations d'infanterie de 15 h à 16 h puis départ des troupes. « Via Romana » se poursuit dimanche en Belgique, à Ath (10 h - 12 h) puis Audenarde (15 h - 17 h) avec, en plus, des démonstrations de cavalerie, et lundi à Veluwe (12 h - 17 h). **COMBIEN ?** ► Toutes les animations sont gratuites. **POUR EN SAVOIR PLUS** ► <http://www.ba-ve.com/>

de sa cour. Empereur dont l'identité reste jusqu'à présent ignorée de sécurité, sans doute. Tout juste sait-on qu'il ne s'agit pas de Jules César !

La centurie prendra, en fin de journée, la direction de la Belgique où elle poursuivra ses démonstrations dimanche à Ath le matin, et Audenarde (après-midi) et lundi (Veluwe). C'est l'objet de cette manifestation organisée conjointement avec

Les organisateurs annoncent la venue d'un empereur entouré de sa cour.

les trois sites archéologiques belges. **FRANQUE** ci-dessus ont de faire connaître la voie romaine de 85 km reliant la cité française à Veluwe, située à mi-chemin entre Courtrai et Bruxelles. Cette voie de communication majeure du nord de la Gaule, encore visible de nos jours, sera bientôt équipée de bornes milliaires - les panneaux de signalisation de l'Austrisque - afin d'y développer le tourisme. A Bavay, commune hôte au croisement de sept voies romaines, le musée-archéologique départemental consacrera d'ailleurs son exposition annuelle à ces chemins antiques avec *Il était une route*, qui présente une centaine d'objets issus de toute l'Europe. Le musée sera ouvert en continu demain (10 h - 18 h), gratuit et... accessible aux Cailloux. ■

**40% de réduction**  
**17,90 €**  
**29,95 €**

**LES BONNES AFFAIRES SPECIAL JARDIN!**

**Perfect Grass**  
Découvrez ce gazon de qualité à utiliser en toutes saisons !

**VOUS COMMANDER ?**  
Par téléphone au 03 20 39 00 39  
Par internet sur [www.laboutiquejardin.com](http://www.laboutiquejardin.com)  
Par courrier en découvrant cette publicité et en y joignant vos coordonnées et votre règlement par chèque (banque à) : LA BOUTIQUE JARDIN - BP 47 - 59008 Lille Cedex

**SORTIES CAPITALES**

**LONDRES**  
**Jan Gossaert à la National Gallery**  
Natif des Flandres, Jan Gossaert est un des grands artistes de la Renaissance en Europe du Nord. Jan Gossaert Renaissance présente une nouvelle interprétation de son œuvre et le résultat de découvertes techniques récentes au travers de cinquante travaux de l'artiste.  
► [www.nationalgallery.org.uk](http://www.nationalgallery.org.uk)

**BRUXELLES**  
**Toutankhâmen, son tombeau et ses trésors**  
L'exposition itinérante  
► [www.glasnost.be](http://www.glasnost.be)

Toutankhâmen, son tombeau et ses trésors fait étape à Bruxelles et pour six mois au Hayel (palais 2), jusqu'au 6 novembre. Cette exposition grand public met en scène de manière originale l'une des plus grandes découvertes de l'histoire.  
► [www.royal.gov.be](http://www.royal.gov.be)

**PARIS**  
**Traité collectionneurs**  
Jusqu'au 29 mai, l'exposition Romantisme, traité collectionneurs, rassemble d'une centaine d'œuvres du musée de l'Ermitage de Saint-Petersbourg, explore une histoire du goût des élites européennes les plus brillantes.  
► [www.glasnost.be](http://www.glasnost.be)

## idées de sorties

## Floralies à Gravelines

La ville de Gravelines et le Lions Club organisent les 5<sup>e</sup> Floralies du 22 au 25 avril. Cette manifestation à caractère régional, voire même international avec la présence de la Belgique, de l'Allemagne et du Japon, accueillera sur 6000 m<sup>2</sup>, dans 2500 m<sup>3</sup> sous chapiteau, une magnifique exposition florale réalisée grâce aux talents des horticulteurs, des paysagistes, des pépiniéristes, des fleuristes, des spécialistes en matériel et produits de jardinage, des villes, des écoles d'horticulture et des entreprises d'espaces verts de la région. Plus de 70 exposants seront présents!

## Villes fortifiées

Pour la première fois, à l'occasion des journées euro régionales des villes fortifiées, la Ville de Gravelines et l'Office de Tourisme\*\*\* les Rives de l'axe mobilisent afin de proposer au public un programme haut en couleur du 23 au 25 avril. Toute la Ville sera en effervescence pour un voyage dans les coulisses du temps! Les fortifications accueilleront le camp « Multi époque » constitué de Vikings, des soldats de la Grande armée Napoléonienne ou de la 2<sup>e</sup> Guerre Mondiale, des Mousquetaires du 17... Tous ces groupes vivront sur place de jour comme de nuit et feront découvrir la vie dans ces époques. De nombreuses animations : parades, démonstrations, animations pour enfants, spectacles... tout sera mis en place afin que le public puisse passer un moment inoubliable à Gravelines! Le programme complet est disponible sur [www.tourisme-gravelines.fr](http://www.tourisme-gravelines.fr)

## Fête des Cantinières à Nieppe

Samedi 23 avril, braderie de 8 heures à 16 heures dans Nieppe du côté Impair de la rue d'Armenières, du Château de Nieppe jusqu'au pont de Nieppe au niveau de l'angle de la

rue de Gand. Cette braderie sera agrémentée de spectacles de rue à partir de 10 heures. Dimanche 24 avril, à partir de 11 heures. Baptême d'un nouveau géant. A partir de 14 h 30 : cortège folklorique composé de géants, harpmones, chœurs des associations nieppaises.

## Salon du Printemps gourmand et artisanal

A Sally-sur-la-Lys, le samedi 23 avril de 14 h à 19h00: balades en poney, balades en calèche, maquillages d'enfants, sculptures de ballons, baptêmes moines, etc. A 15 h : représentation de cirque sous chapiteau (entrée gratuite dans la limite des places disponibles) A 20h 30 : soirée cabaret, avec élection de Miss et Petites Miss, défilé de robes de mariée et spectacle d'hypnose avec Hervé Barbereau. Le dimanche 24 avril de 10 h à 19 h, animations diverses : combats de catch, enduro de voitures télécumulées, etc.

## Balade des fossés à Merville

Accompagné d'un guide, le long de la rivière « La Bourre », découvrez les fossés et bocages. Identifiez quelques plantes et insectes de notre région en participant au safari photo. Rdv le 1er mai à 15 h : La Chèvrerie de l'Oiseau perdu - 07 route d'Izabelleboucq. Tarif: 1€ par personne. Rens. et résa.: Office de Tourisme de la Vallée de la Lys - Annexe de Merville au 03 28 43 67 96.

## Fête des métiers d'autrefois

Scènes ouvertes pour concitoyens amateurs et professionnels. Au programme de cette soirée, entre 3 et 6 concitoyens, des débutants aux plus confirmés. Rdv: Musée de la Vie Rurale - 49 rue du Musée, à Seenenwerck le 1er mai de 15 h à 19 h. Gratuit. Rens.: Office de Tourisme de la Vallée de la Lys au 03 28 44 20 04.

## Les légions romaines défilent à Bavay

Samedi, le 23 avril, plus de 80 légionnaires romains défilent dans les rues de Bavay et sur son forum antique. Un événement historique dans la région.

C'est à Bavay qu'a lieu le lancement officiel du projet Interreg « Via Romana - Une légion en marche sur la voie Bavay-Velzeke », projet mettant en valeur la voie romaine qui reliait Bavay (France) à Velzeke (Belgique). Trois jours de démonstrations sont prévus en France et en Belgique pendant le week-end de Pâques (à Bavay, Ath, Aubèches et Velzeke).

## Un événement transfrontalier inédit

Jadis, la route romaine Bavay-Velzeke était une voie de communication importante du nord de la Gaule. Balayant nos frontières actuelles, cette voie, encore largement perceptible dans notre paysage, constitue aujourd'hui le sujet d'un projet interreg de mise en valeur dénommé « Via romana ». La chaussée, véritable colonne vertébrale de l'opération, relie, sur 85 km, 4 sites archéologiques majeurs situés de part et d'autre de la frontière.

Initié par l'intercommunale IDETA, plus particulièrement par la Maison du Tourisme du Tournaisis, ce projet est réalisé grâce au soutien du programme européen transfrontalier Interreg IV France-Wallonie-Vlaanderen et réunit également le Conseil général du Nord et le Tourisme Oost-Vlaanderen (Flandre).

Le but de l'opération est de sensibiliser le public à la permanence de l'axe routier antique en tant qu'axe touristique. Le projet vise également à attirer les visiteurs vers les musées et les institutions muséales qui conservent et valorisent le patrimoine associé à cet axe et à la culture qu'il a véhiculée.

À l'occasion de la présentation officielle, une grande manifestation rassemblera des troupes de reconstitution historique venues de l'Europe entière.

Durant trois jours, l'axe routier revivra sous les pas de l'infanterie (une centurie complète de minimum 80 personnes) et de la cavalerie romaine. Des



À Ce week-end, les légionnaires romains sont de retour en France et en Belgique.

marches seront organisées sur le parcours ainsi que des démonstrations d'infanterie et de cavalerie dans les sites de Bavay, Ath, Aubèches et Velzeke.

Le samedi 23 avril, la « Via romana » sera inaugurée à Bavay (France) par une cérémonie d'ouverture qui verra un défilé de troupes sur le Forum. Par la suite, centurie et cavaliers proposeront des démonstrations avant un défilé final en ville.

Ce dimanche, les troupes seront reçues en Wallonie.

Lundi 25 avril, les troupes romaines se rendront à Velzeke (Flandre orientale) où elles démontreront également leur talent.

Après ce week-end festif, la « Via Romana », balisée sur 85 kilomètres pourra être parcourue par les visiteurs. Des « bornes milliaires » seront implantées le long du parcours et sur les lieux de départ et d'arrivée, à la frontière francobelge et sur les quatre sites participants. ●

## PATRIMOINE LOCAL

## La capitale de l'Ostrevant vous est contée

Le musée de la Tour d'Ostrevant à Bouchain ouvre ses portes au public les 23 et 24 avril.

Arosée par la Sensée et l'Escaut, Bouchain fut autrefois une place stratégique très prisée par nombre d'assaillants. La capitale de l'Ostrevant fut en effet assiégée à quinze reprises. Aujourd'hui, seuls la Tour d'Ostrevant, le bastion et quelques portions de remparts témoignent encore de cette histoire riche en rebondissement. Classée monument historique, la Tour d'Ostrevant est un remarquable donjon du XII<sup>e</sup> siècle abritant un musée d'histoire locale. Le site est mis en valeur par l'association « Les Amis de Bouchain et de son musée ». Des objets, vestiges et documents d'archives permettent de faire revivre aux visiteurs les multiples

campagnes militaires de l'ancienne place forte de Bouchain », explique Monique Obled. « En septembre, nous commémorerons le tricentenaire du siège de Bouchain par le duc de Marlborough, un



À Bouchain, les vestiges de remparts au bord de l'Escaut témoignent d'une histoire façonnée entre terre et eau.

ancêtre de Sir Winston Churchill. Il lui fallut plus d'un mois pour s'emparer de la ville car les bouchinois avaient de nombreux stratagèmes pour repousser les assaillants ». Le musée rend également hommage à la vie rurale et à la batellerie qui a marqué l'histoire de la ville car « Bouchain a compté jusqu'à sept chantiers navals pour la fabrication de péniches », précise Monique Obled. Samedi 23 et dimanche 24 avril de 10 h à 18 h, visite gratuite et guidée du musée de la Tour d'Ostrevant et des vestiges. Animations en ville : marché, restauration, démonstrations d'artilleriers. Renseignements : 03 27 35 73 97. ●

**AUJOURD'HUI**

**Maubeuge on fougelle à Maubeuge** ▶ Dans le cadre de Maubeuge on fougelle, concert du Bagad de Lann Bihoué, 18 h, à La Luna. Tarif : 10 €. ■

**BONJOUR** ▶ Une idée qu'elle est bonne...

Pour les journées des villes fortifiées, l'office de tourisme de Maubeuge a eu une double bonne idée. La première, c'est de proposer des visites au public malentendant ou non-voyant, conformément à une politique d'aide aux personnes handicapées

lancée par la ville en 2007. Après le zoo hier (lire en page 14), une découverte des remparts autour des étangs Monier est ainsi proposée ce matin. Soit un circuit tactile et sonore dans ce coin verdoyant du centre-ville, accompagné d'un spécialiste de la ma-

turs. La seconde bonne idée éviter les voyants à y part condition que ces derniers de se bander les yeux ! (vous est fixé à 10 h devant tourisme, place Vauban. ■) que ce soit sympa. ■ R.D. ■

**LE VISAGE DU DIMANCHE**

**Vingt siècles se sont écoulés, et l'empereur Hadrien retourne à Bavay**

**On a retrouvé l'empereur Hadrien !** Régnant sur l'Empire romain de 117 à 138 après J.-C., il coule aujourd'hui une retraite paisible dans le sud de la France. Hier, il a récupéré son trône, manœuvrant 80 légionnaires sur le forum gallo-romain de Bavay.

Trêve de bulvernes : en réalité, l'homme que vous voyez sur cette photo s'appelle Valerio Bello. « Empereur » de l'association Augustus Caesar Frantoria, il se présente comme un passionné « de politique antique et de l'Empire romain ». Il vit à Vaison-la-Romaine – ben tiens ! Et la nature faisait bien les choses. « ressemble beaucoup à Hadrien physiquement ». Artisan-maçon, Valerio Bello se met dans la peau de l'empereur sur son temps libre, confectionnant ses costumes et ceux de son épouse Laureyne – l'impératrice Sabine.

Hier, le couple impérial était à Bavay, patronnant la parade de légionnaires belges, néerlandais et bien entendu bavayiens. Valerio Bello explique que si l'empereur est passé par la cité des Nerviens, des siècles auparavant, c'était pour « préparer son débarquement, traverser la Manche et ordonner la construction du mur d'Hadrien (1) ». Il explique que « Bavay était une place forte hautement stratégique, un carrefour avec l'Angleterre. Tu arrivais à Bavay, tu arrivais au fond de la terre (romaine). C'était l'un des derniers gros comptoirs. D'autres empereurs ont connu Bavay, comme Trajan, Caligula, Claude, Tibère, Domitien et Marc-Aurèle, César ? » Bien sûr. Mais César n'était pas un empereur. C'était



Valerio Bello vit à Vaisons-la-Romaine (Vaucluse). Sa passion : entrer dans le personnage de l'empereur romain Hadrien.

**« C'est pas du carnaval, c'est de la représentation archéologique. »**

Valerio Bello

un dictateur. « Pas Hadrien ? » Il était très droit quand on était droit avec lui. Mais il ne fallait pas lui manquer de respect : il a fait exécuter quelques sénateurs. Les légionnaires l'aimaient. Il avait compris que le vrai pouvoir, c'était le peuple. Et contrairement à son père Trajan, il n'était pas un conquérant. Il a fermé les frontières de l'Empire romain. Jetant en quelque sorte les bases du système d'aujourd'hui. »

Le faux Hadrien parle de l'empereur avec une précision confondante : « C'est quelque chose que j'ai en moi. Peut-être par mes origines (ses parents sont Siciliens). » Et pourquoi ce précis de reconstitution romaine ? « Nous sommes dans une époque de liberté et de rêves. Les rêves, qu'on ne peut pas réaliser physiquement. Comme d'être empereur. » Issu d'une famille pieuse, il aurait pu aborder Rome autrement : « Je suis allé au couvent, je me destinai à être prêtre. » Mais la soutane, pas pour lui : « S'il y a un dieu, il m'a fait passionné de l'histoire romaine. » Et empereur, accessoirement. ■

► 1 - Le mur d'Hadrien a marqué les limites nord de l'Empire romain.

**PUISQU'ON VOUS L'DIT !**

**Mode antique**

Hadrien (lire ci-dessus) fut le premier empereur barbu : « Lors d'un camp militaire, il s'est pris un coup de glatue sur le visage », raconte Valerio Bello. Comme l'empereur était esthète de sa personne, il s'est laissé pousser la barbe. Phénomène de mode antique : à partir d'Hadrien, les sept empereurs suivants ont tous porté la barbe !





*Une belle mise en valeur de la «Via Romana» (Photo : Peter Van der Plaetsen)*

### **Projet Interreg**

■ Le but de l'opération est de sensibiliser le public à la permanence de l'axe routier antique en tant qu'axe touristique. Les légionnaires s'arrêteront aux 4 sites archéologiques majeurs situés de part et d'autre de la frontière.

Ce projet est réalisé grâce au soutien du programme transfrontalier Interreg. Ce sont en tout 130 kilomètres de voies parsemées de panneaux routiers qui permettront aux visiteurs de mettre leurs pas dans ceux des Gallo-romains.

La Sambre – 29/04/2011

Reconstitution historique le long de la «Via Romana»

## Les légionnaires débarquent samedi

Ce week-end, les légionnaires romains seront dans la région. Ils feront escale à Bavay samedi. Un grand moment en perspective.



Des troupes qui proviennent de l'Europe entière (photo : Peter Van der Plaetsen)

**L**es Romains débarquent samedi à Bavay. Les troupes entreront dans la cité bavaisienne aux alentours de 10h45. L'après-midi, place à la présentation (14h30), et à une démonstration d'infanterie (15 h). Le départ est prévu à 16 heures. Les légionnaires enchaîneront dimanche et lundi à

Ath, Aubechies, et Volzeke. Les troupes de reconstitution historique venues de l'Europe entière participeront à la manifestation.

C'est une centurie complète de légionnaires et la cavalerie qui vont sillonner la «Via Romana», la colonne vertébrale de la manifestation, longue de 85 km.

Une véritable mise en lumière de cette voie qui pourra ensuite être parcourue par les visiteurs.

Des bornes militaires seront implantées tout au long du parcours. Egalement sur les lieux de départ et d'arrivée, à la frontière franco-belge et sur les 4 sites participants.

### Des reconstitutions historiques

Le public pourra également obtenir des renseignements par le biais de panneaux d'interprétation. Un livret explicatif bilingue expliquera aussi l'importance qu'a joué cette voie romaine sur le paysage, les techniques de construction des chaussées, le commerce, la toponymie...

Des anecdotes et des devinettes pour les plus jeunes, des faits historiques et des données archéologiques pour les plus grands, le document permettra à chacun de se documenter en s'amusant. Ce livret sera disponible gratuitement dans les 4 sites partenaires du projet.

Les spectateurs verront évoluer sous leurs yeux les légionnaires, hamachés de la tête

aux pieds, mais aussi les auxiliaires, qui étaient des citoyens non romains recrutés parmi les indigènes d'une province et qui formaient une infanterie légère plus souple et susceptible d'intervenir rapidement en cas d'attaques éventuelles.

Ce week-end, l'immersion historique permettra aux participants d'assister, entre autres, aux reconstitutions de la «Legio XXII Primigenia de bilburg (Allemagne), de la XXII<sup>e</sup> légion Ave Bagacum de Bavay, de la VIII Augustaz d'Autun, de la Legio X Gemina de Nimègue (Pays-Bas)...

Un beau rendez-vous pour les spectateurs. Ceux-ci pourront prolonger cette fête historique en se rendant au musée/site archéologique départemental de Bavay. Ils pourront ainsi découvrir le forum, aller à la rencontre des collections du musée (poteries, verrerie, objets qui ont fait le quotidien des Gallo-Romains de Bagacum). Ils pourront assister aussi à la représentation en 3D du film interactif «Retour à Bagacum» ou encore prendre part à des ateliers de mosaïque, poterie et dessin.

N.L.



Samedi, la présentation des troupes débute à 14h30 (Photo : Peter Van der Plaetsen)

**Bavay** Le 23 avril, l'ancienne capitale des Nerviens accueillera le lancement d'un projet transfrontalier le long de la voie romaine.

## Plus de cent légionnaires attendus sur le forum

● Dans l'Antiquité, la voie romaine Bavay-Velzeke était une des voies de communication les plus importantes du nord de la Gaule. Ses 85 kilomètres de chaussée faisaient partie de l'axe reliant Boulogne-sur-Mer à Cologne. Aujourd'hui, quatre sites archéologiques jalonnent cette voie en France (Bavay), en Wallonie (Ath et Aubechies) et en Flandre (Velzeke). Ces quatre sites ont décidé de collaborer pour organiser un projet Interreg original baptisé « Via Romana ». Cette opération vise à mieux faire connaître au public les différents musées et sites le long de ce parcours. Pour mettre en valeur cette voie, plusieurs outils vont être créés : un système de signalisation routière, six bornes sur le principe des bornes militaires romaines et un livret d'accompagnement gratuit



Les troupes défilèrent et se livreront à des démonstrations d'infanterie et de cavalerie. PH. PETER VAN DER PLAETSEN

destiné à la fois aux adultes et aux enfants. Le week-end de Pâques sera l'occasion de lancer ce projet de manière festive, avec la participation exceptionnelle d'une dizaine de troupes de reconstitution belges, françaises, néerlandaises et allemandes – soit au total plus de cent légionnaires. Le samedi 23 avril sur le site archéologique départemental de Bavay, le dimanche 24 sur

l'Esplanade d'Ath et l'Archéosite d'Aubechies et le lundi 25 à Velzeke, ces troupes défilèrent et se livreront à des démonstrations d'infanterie et de cavalerie, pour le plus grand plaisir du public.

FRANÇOISE POIRET-COLONGE

Musée-site archéologique  
départemental  
Tél. 03 27 63 13 95

# VIA ROMANA, RÉCONCILIE TOURISME EURORÉGIONAL ET VOIE ANTIQUE

Situées sur une voie romaine presque disparue, Bavay et Velzeke seront bientôt de nouveaux réunies par un tracé historico-touristique. Une centurie romaine, au grand complet, l'inaugurera du 23 au 25 avril prochains..

**T**rois jours durant, la nouvelle Via Romana sera l'objet de fêtes. Des amateurs et spécialistes défilent, vêtus en légionnaires, sur le tracé de la voie reliant les villes françaises et belges. Ce week-end festif verra, également, l'inauguration de toute une série de bornes jalonnant le tracé antique de 85 kilomètres (63 en Wallonie, 15 en Flandre et 7 en France). Fruit de la collaboration de quatre sites dans le cadre d'un projet Interreg (Bavay, Blicquy, Pommeroeul, Velzeke), à l'initiative de Intercommunale IDETA, – et notamment la Maison du Tournaisis – et avec le soutien du département du Nord et de l'Asbl Toerisme Oost-Vlaanderen, ce parcours touristique comprend une dizaine d'étapes

retracant la nature, l'importance et le rôle des voies romaines dans l'Antiquité.

L'ensemble vise à susciter un intérêt touristique pour le secteur en reliant les quatre structures associées dans la mise en valeur d'un patrimoine et d'une histoire souvent communs. Ce week-end romain, pourrait être le prélude à des actions communes plus régulières et une circulation accrue des publics par-delà les frontières.

**G.B.**



Inauguration de la Via Romana du 23 au 25 avril (le vendredi à Bavay, le samedi en Wallonie, le dimanche en Flandre)

[www.ba-ve.com](http://www.ba-ve.com)

# 2. Wallonie

Que va-t-il se passer dans notre région ? – La Dernière Heure – 09/04/2011.....	p14
Pas si fous que cela, les Romains – Nord Eclair – 16/04/2011.....	p15
Sous les pavés, l'histoire – La Libre Belgique – 16/04/2011.....	p16
Ath-Aubechies : la légion est de retour – L'Avenir-Le Courrier de l'Escaut – 21/04/2011.....	p17
La Via Romana célébrée – La Dernière Heure – 22/04/2011.....	p18
La Via Romana célébrée – La Libre Belgique – 23/04/2011.....	p19
La légion romaine à l'honneur – L'Avenir-Le Courrier de l'Escaut – 26/04/2011.....	p20
Rome à vos pieds – La Dernière Heure – 26/04/2011.....	p21
Via Romana, « Une légion en marche » - La Vie des associations – 2011.....	p22
Via Romana, une légion en marche – Auberge de jeunesse – Printemps 2011.....	p23

# La Province mise sur le tourisme

ATH

**La Province du Hainaut propose un programme alléchant pour 2011**

**TOURISME** La Province du Hainaut avait choisi la Wallonie picarde et plus précisément la Maison des Géants à Ath pour présenter sa saison touristique 2011. La Province attend de pied ferme cette saison qui servira de repères pour deux gros événements qui viendront, à savoir Mons Capitale Culturelle 2015 et La Louvière Métropole Culturelle 2012.

**LA DÉPUTÉE** provinciale, Fabienne Capot, justifie cet axe voulu. "Nous allons vers la mise en valeur de notre histoire et de notre patrimoine. Nous avons revu nos objectifs et nous nous sommes concentrés sur ce qui constitue l'essentiel des missions qui nous ont été confiées par la Wallonie, à savoir son rôle de coordination supracommunale, de lien, de relais entre les différentes maisons du tourisme et la poursuite de la dynamisation des Voies

d'Eau du Hainaut et des ouvrages d'art qui leur donnent une valeur exceptionnelle."

En Hainaut, tourisme et culture sont bien souvent liés. "Et il ne faut pas oublier qu'avec onze sites et événements reconnus par l'Unesco, nous sommes la province la plus titrée de Belgique. Et cette liste pourrait s'enrichir bientôt avec l'inscription au Patrimoine mondial des sites miniers de Bois-du-Luc, du Bois du Cazier et du Grand Hornu." Laurent Dubuisson, hôte du jour puisque directeur de la Maison des Géants, aimait à se rappeler que le Hainaut était riche de 1.000 trésors. "Mais il y en a un qui est dans le cœur des gens, c'est notre folklore." Petit clin d'œil évident à sa Ducasse.

En 2011, plusieurs événements marquants seront organisés dans notre Province. À côté des fêtes annuelles que sont le Doudou à Mons ou encore le carnaval de Binche, d'autres moments forts marqueront la saison touristique. Charleroi connaîtra une fameuse mise en avant avec une saison qui sera marquée par des expositions, animations, specta-



Les différents acteurs du Tourisme en Hainaut vous attendent avec impatience.

cles et autres avec comme déclinaison le centenaire passé.

**UNE BROCHURE** reprend tous les événements et est disponible

dans l'une des sept maisons du tourisme du Hainaut. À noter que plusieurs balades peuvent être téléchargées et à installer sur votre GPS. Pour cela, rendez-

vous sur le site [www.tourismegps.be](http://www.tourismegps.be). Vous serez étonné de découvrir tous les trésors de votre Province.

T.VdB.

## Que va-t-il se passer dans notre région ?

ATH

**Le Beau Vélo de Ravel fera étape à Ath et à Chièvres en juillet**

**TOURISME** La saison touristique connaîtra quelques moments forts en Wallonie picarde. Il y aura tout d'abord durant le week-end du 23 et 24 avril un spectacle gratuit Via Romana qui fera étape à Aubechies et à Ath. Ce spectacle incroyable sera l'occasion de mettre à l'honneur la chaussée Romaine qui relie Bavay (France) à Veizeke (Flandre).

**ATH** accueillera encore un événement d'envergure durant le mois de juillet : le Beau Vélo de Ravel. Et les géants ne partageront pas seuls l'affiche puisque l'entité de Chièvres sera associée au projet. Ce sera l'occasion de mettre le canal Ath-Blaton à l'honneur ainsi que les

villages de l'entité de Chièvres et le Moulin de Moulbaix. Cette étape se déroulera le 16 juillet.

La Province du Hainaut a décidé de mettre en avant également Venise à Mouscron. Ce

spectacle féérique se déroulera dans la cité des Hurlus le 4 juin et vous proposera une journée magique avec en clôture un spectacle son et lumière qui vous plongera dans l'univers

incroyable de Venise.

**AUTRE** atout de la saison, les nombreux sites réputés que sont l'Hôpital Notre-Dame à la Rose ou encore la Cathédrale de Tournai. Des sites qui doivent attirer les visiteurs et faire tâche d'huile sur les autres musées de la région.

Bien évidemment, les nombreuses fêtes et ducasses de village font partie de cette offre disponible en Hainaut et qui comblera certainement tous vos week-ends. Faut-il encore vous parler de la Ducasse d'Ath ? Du sabbat des Sorcières ? Si vous ne parvenez pas à attendre d'ici là pour vous intéresser aux curiosités touristiques de la région, sachez que le parc Pairi Daiza, qui propose pas moins de dix nouveautés, ouvre ses portes dès ce samedi. Le week-end prochain, c'est Elzevelles qui sera à l'honneur pour l'opération WWEB.

T.VdB.



Les milliers de cyclistes du Beau Vélo de Ravel feront halte le 16 juillet à Ath et à Chièvres.

recteur: "Nous avons bien travaillé durant cet hiver. Nous avons fait venir des centaines d'arbres en provenance d'Italie, d'Espa-

ne festivité, unique dans la région ! Cette nouvelle édition de "Venise à Mouscron" s'annonce vraiment majestueuse !

Comme on le constate, durant l'été prochain, la Wallonie Picardesera le centre de tous vos désirs: du Beau vélo de Ravel à la cathé-

drale de Tournai en passant par les musées de la Wallonie et ils sont nombreux, la ducasse d'Ath, Notre-Dame à la Rose de Lessines,

le musée de l'automobile à Leuze, et bien d'autres découvertes encore à effectuer. Comme on le voit, dans toute cet-

te région de la Vallonne plus l'été sera chaud, l'été sera sh

DOMINIQUE DUP

#### ATH-CHIÈVRES

## 1 Le beau vélo de Ravel est de retour...



Du monde en perspective ■ NM

Cette année, le choix du Hainaut s'est porté sur une région encore inexplorée par l'équipe de Vivacité. Le samedi 16 juillet, quelques milliers de cyclistes sont attendus pour une étape qui les emmènera à travers les entités d'Ath et de Chièvres, à la découverte des chemins de halage du canal Ath-Blaton et de quelques lieux originaux comme le moulin de Moulbaix, etc. «

#### TOURNAI

## 2 Visiter le chantier de la cathédrale



Un énorme chantier ■ DD

L'Office du Tourisme de Tournai propose une expérience inédite et unique en Europe: la visite du chantier de restauration de la cathédrale. Un guide spécialisé emmène les visiteurs explorer la cathédrale dans ses moindres recoins. Ou encore les beffrois, autres témoins de l'histoire hennuyère, inscrits au patrimoine mondial de l'Unesco. «

#### ATH-AUBECHIES

## 3 Pas si fous que cela, les Romains...



Une centurie romaine ■ DD

Lors du week-end de Pâques, du 23 au 25 avril, une grande manifestation rassemblera des troupes de reconstitution historique venues de l'Europe entière. Durant trois jours, l'axe routier revivra sous les pas de l'infanterie (une centurie, minimum 80 personnes) et de la cavalerie romaines. Avec marches et démonstrations à Bavay, Ath, Aubechies et Velzeke. «

#### MOUSCRON

## 4 Mystère et couleurs de Venise



"Venise à Mouscron" ■ G J

Le samedi 4 juin, Mouscron se parera de couleurs chatoyantes pour ressembler, le temps d'une journée, à la célèbre cité des doges. Personnages mystérieux, masques intrigants, musique vénitienne. Unique dans la région. Cette comedia dell'arte débutera dès 15h30 au parc. Vêtus de tabarro et cachés derrière leur beauté, 60 personnages fascinants défilèrent. «

#### LESSINES

## 5 Hôpital N-Dame à la Rose en nocturne

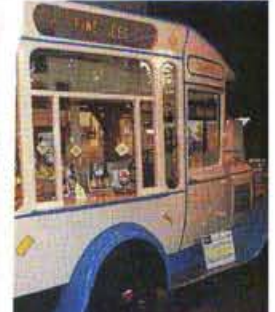


Un joyau inestimable ■ DD

Comme lors des années précédentes, cet été 2011, trois nouvelles balades nocturnes dans le cadre du projet transfrontalier Euraphis seront organisées. Une autre façon de (re)découvrir le site de l'Hôpital Notre-Dame à la Rose avec des musiciens, des artistes, des comédiens qui animeront les nombreuses salles du musée ! «

#### LEUZE

## 6 Auto: plus d'un siècle d'histoire



Le musée de l'automobile

Découvrez l'histoire mondiale de l'automobile de 1895 à nos jours (+ de 250 véhicules exposés) et devenez un as de la mécanique en visitant la salle didactique. Mahymobiles vous convie aussi à découvrir la collection de miniatures, la rétrospective des 2 roues mini-piste destinée aux enfants de 2 à 7 ans, la galerie dédiée à l'évolution de la carrosserie et aux raid

# Sous les pavés, l'histoire

Un projet européen redonne une valeur touristique et culturelle à une ancienne chaussée romaine du Hainaut.

JADIS, À L'ÉPOQUE GALLO-ROMAINE, une route d'une centaine de kilomètres reliait Bavay, en France, Ath et Aubechies en Wallonie et, plus au nord, Velzeke, en Flandre. Cette chaussée, l'une des trois grandes qui traversent le Hainaut, revêtait à l'origine un intérêt stratégique pour les militaires, puis pour l'administration; les représentants et messagers du pouvoir passaient par cette voie rapide, semée de relais et traversant de grandes villes. La via est ensuite naturellement devenue une voie commerciale, pour les échanges: vins importés de Méditerranée, céramiques et céréales exportés vers le Sud.

Cette "via romana" connaît aujourd'hui une seconde jeunesse grâce au soutien du programme européen transfrontalier, Interreg. Le projet, initié par la Maison du tourisme du Tournaisis, visait à valoriser les aspects culturels et touristiques de cette route.

Résultat: un parcours balisé pour que les promeneurs qui remettront les pas dans ceux de leurs prédécesseurs antiques ne

s'égarent pas... Des bornes miliaries ont été rétablies aux endroits stratégiques. Ces panneaux de signalisation de l'époque romaine affichent des indications pour les touristes curieux. De borne en borne, ils compléteront leur excursion par petit manuel créé spécialement pour la promenade.

Quatre instances culturelles se sont associées pour mener à bien le projet, lesquelles jalonnent, en fait, le parcours: il s'agit du site archéologique départemental à Bavay, de l'Espace gallo-romain d'Ath, de l'Archéosite et Musée d'Aubechies-Beloeil et du Provinciaal Archeologisch Museum de Velzeke. L'idée, à terme, est bien sûr d'inviter le public à découvrir ces quatre sites en empruntant la chaussée romaine et avec l'aide du carnet de route.

En attendant l'été et les vacanciers, ces sites inaugureront officiellement le nouvel itinéraire lors du week-end de Pâques. Une fête de trois jours qui se déplacera de site en site et se déploiera à chaque fois en démonstration d'infanterie, montée par

une troupe de 80 hommes en tenue de légionnaire. En outre, chaque région proposera des spécificités touristiques. Samedi 23 avril, pour la cérémonie d'ouverture, Bavay accueille un défilé de troupes sur le Forum ainsi que l'exposition "Il était une voie..." sur la Via romana. Dès dimanche, la cavalerie se joindra aux troupes d'infanterie en Wallonie. A Ath deux expos accompagnent l'événement, l'une sur le monde rural antique, l'autre, en photos, d'une marche expérimentale de légionnaires sur la voie. D'autres animations feront vivre l'Esplanade. A Aubechies, on pourra visiter un campement des légionnaires et approcher les artisans anciens. Lundi, c'est à Velzeke qu'infanterie et cavalerie feront escale, entourées de nombreuses activités pour petits et grands: habillement, équipement militaire, atelier de travail de l'argile, fours de potiers...

**Magali Mouthuy**

→ Accès gratuit. Ouvert à tous.  
Infos: [www.ath.be/egr](http://www.ath.be/egr), [www.archeosite.be](http://www.archeosite.be),  
[www.pam-velzeke.be](http://www.pam-velzeke.be), [www.cg59.fr](http://www.cg59.fr)



Des troupes de légionnaires referont vivre la Via romana lors du week-end pascal.

© ARCHÉOSITE AUBECHIES



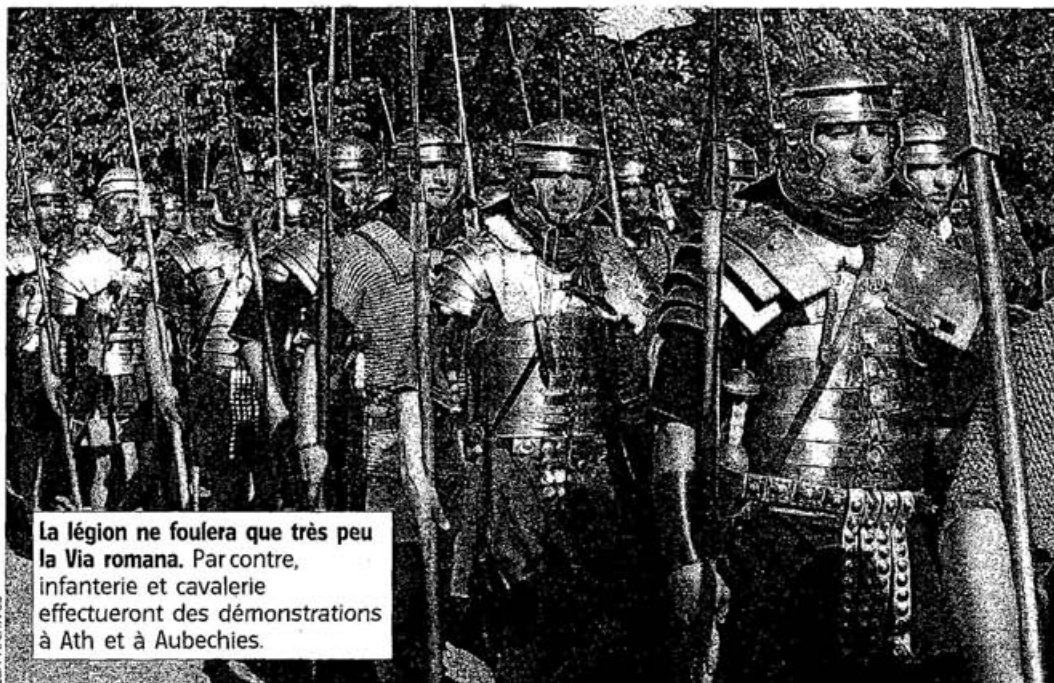
# Ath-Aubechies : la légion est de retour

Ce week-end pascal verra la résurrection de la chaussée romaine **Bavay-Velzeke**, via Aubechies et Ath. Et avec une légion romaine entière en démonstration.

Jadis, la route romaine Bavay-Velzeke était une voie de communication importante du nord de la Gaule. Cette voie, encore largement perceptible dans le paysage, fait l'objet d'un projet Interreg de mise en valeur dénommé « Via romana ».

La chaussée, véritable colonne vertébrale de l'opération, relie, sur 85 km, 4 sites archéologiques majeurs situés de part et d'autre de la frontière et met en valeur un territoire où cette notion, telle qu'elle se présente aujourd'hui, est fondamentalement différente. Elle voit la collaboration inédite de quatre musées : Bavay, Ath, Blicquy-Aubechies-Belœil, Velzeke.

Le but de l'opération est de sensibiliser le public à la permanence de l'axe routier antique en tant



La légion ne foulera que très peu la Via romana. Par contre, infanterie et cavalerie effectueront des démonstrations à Ath et à Aubechies.

qu'axe touristique. Le projet vise également à attirer les visiteurs vers les musées et les institutions muséales qui conservent et valorisent le patrimoine associé à cet axe et à la culture qu'il a véhiculée.

La présentation officielle de l'itinéraire aura lieu en ce week-end de Pâques. À cette occasion, une grande manifestation rassemblera des troupes de reconstitution historique venues de l'Europe entière.

Durant trois jours, l'axe routier revivra sous les pas de l'infanterie (une centurie complète de minimum 80 personnes) et de la cavalerie romaine. Des marches seront organisées sur le parcours ainsi que des démonstrations d'infanterie et de cavalerie dans les sites de Bavay, Ath, Aubechies et Velzeke.

Des panneaux d'interprétation ainsi qu'un livret explicatif bilingue informeront le public sur l'implantation de la voie romaine et ses implications (paysage, techniques de construction des chaussées, toponymie, commerce, moyens de transport, découvertes archéologiques...). Les automobiles, vélos et piétons pourront donc suivre cet itinéraire en double sens et seront informés de l'existence de cette chaussée historique et touristique. ■

Le dimanche 24 avril, les troupes seront reçues en Wallonie et il sera possible de les côtoyer en démonstration sur l'Esplanade d'Ath et à l'Archéosite d'Aubechies.

Après ce week-end festif, la « Via Romana », balisée sur 85 kilomètres (dont 63 en Wallonie, 15 en Flandre et 7 en France) pourra être parcourue par les visiteurs désireux de découvrir ce patrimoine. Des « bornes milliaires » seront ainsi implantées le long du parcours et sur les lieux de départ et d'arrivée, à la frontière franco-belge et sur les quatre sites participants (Velzeke, Blicquy, Pommerœul, Bavay).

Des panneaux d'interprétation ainsi qu'un livret explicatif bilingue informeront le public sur l'implantation de la voie romaine et ses implications (paysage, techniques de construction des chaussées, toponymie, commerce, moyens de transport, découvertes archéologiques...). Les automobiles, vélos et piétons pourront donc suivre cet itinéraire en double sens et seront informés de l'existence de cette chaussée historique et touristique. ■

[www.ba-ve.com](http://www.ba-ve.com)

# La Via Romana célébrée

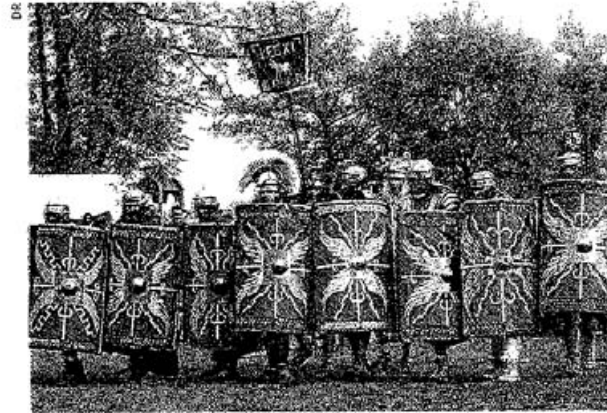
## ATH/AUBECHIES

Dimanche, deux sites rendront hommage à cette voie ancienne

**HISTOIRE** Dans le nord de la Gaule, jadis, la route romaine Bavay-Velzeke était une voie de communication importante. Aujourd'hui encore, il est possible d'en apercevoir quelques traces dans notre paysage. Un projet Interreg a décidé de mettre ce patrimoine en valeur à travers le dossier Via Romana.

**CETTE CHAUSSÉE** romaine s'étend sur 85 km et relie quatre sites archéologiques majeurs. Ce seront ces sites archéologiques qui seront mis à l'honneur durant ce week-end Pascal. Bavay accueillera ce samedi la cérémonie d'ouverture qui verra un défilé de troupes sur le Forum.

La centurie et les cavaliers proposeront aussi quelques démonstrations avant un défilé en ville. Le lendemain, les



Ce dimanche, de nombreuses animations spectaculaires vous attendront à Ath dans la matinée et à Aubechies l'après-midi.

troupes seront en Wallonie picarde. Le matin, elles seront en démonstration sur l'Esplanade d'Ath. L'occasion de rendre hommage au site archéologique de Pommeroeul qui est mis en évidence au sein du musée Gallo-romain d'Ath.

L'après-midi, c'est le site de l'archéosite d'Aubechies qui accueillera la colonne. Vous pourrez également y découvrir la présence d'un campement de légionnaires pendant la manifestation. Vous pourrez également admirer les nombreux artisans anciens sur le site. Lundi, les troupes se rendront à Velzeke, en Flandre.

**À NOTER** que la Via Romana connaîtra une prolongation à ce week-end festif. La chaussée pourra être parcourue par les visiteurs désireux de découvrir le patrimoine.

Des bornes militaires ainsi qu'un fléchage seront implantés tout au long du parcours et

sur les lieux de départ et d'arrivée à la frontière franco-belge.

De plus, des panneaux d'interprétation et un livret explicatif bilingue informeront le public.

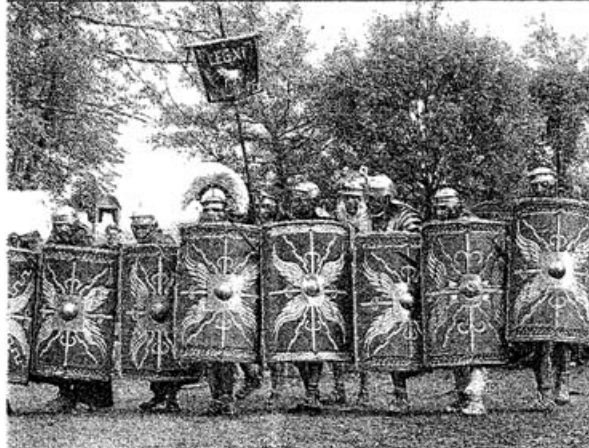
T. VdB.

### EN SAVOIR PLUS

Tout sur l'événement, visiter le site [www.ba-ve.com](http://www.ba-ve.com)

# 85

C'est le nombre de kilomètres qui relie Bavay à Velzeke à travers la Via Romana.



Ce dimanche, de nombreuses animations spectaculaires vous attendront à Ath dans la matinée et à Aubechies l'après-midi.

■ Ath / Aubechies | Histoire

## La Via Romana célébrée

► **Dimanche, deux sites rendront hommage à cette ancienne chaussée romaine.**

**D**ans le nord de la Gaule, jadis, la route romaine Bavay-Velzeke était une voie de communication importante. Aujourd'hui encore, il est possible d'en apercevoir quelques traces dans notre paysage. Un projet Interreg a décidé de mettre ce patrimoine en valeur à travers le dossier Via Romana.

Cette chaussée romaine s'étend sur 85 km et relie quatre sites archéologiques majeurs. Ce seront ces sites archéologiques qui seront mis à l'honneur durant ce week-end pascal. Bavay accueillera ce samedi la cérémonie d'ouverture qui verra un défilé de troupes sur le Forum.

La centurie et les cavaliers proposeront aussi quelques démonstrations avant un défilé en ville. Le lendemain, les troupes seront en Wallonie picarde. Le matin, elles seront en dé-

monstration sur l'Esplanade d'Ath. L'occasion de rendre hommage au site archéologique de Pomeroetl qui est mis en évidence au sein du musée gallo-romain d'Ath.

L'après-midi, c'est le site de l'archéosite d'Aubechies qui accueillera la colonne. Vous pourrez également y découvrir la présence d'un campement de légionnaires pendant la manifestation. Vous aurez aussi le loisir d'admirer les nombreux artisans anciens sur le site. Lundi, les troupes se rendront à Velzeke, en Flandre.

À noter que la Via Romana connaîtra une prolongation à ce week-end festif. La chaussée pourra être parcourue par les visiteurs désireux de découvrir le patrimoine.

Des bornes militaires ainsi qu'un fléchage seront implantés tout au long du parcours et sur les lieux de départ et d'arrivée à la frontière franco-belge. De plus, des panneaux d'interprétation et un livret explicatif bilingue informeront le public.

T. VdB.

→ [www.ba-ve.com](http://www.ba-ve.com)

«Nous voulons donner au public une image vivante de l'histoire»  
Mathieu, membre de la légion VIII Augusta

sites historiques se sont unis pour donner naissance à l'évènement «Via Romana».



Mardi 26 avril 2011

## La légion romaine à l'honneur

Ce week-end, plus de cent légionnaires ont défilé sur la célèbre route romaine reliant Bavay à Velzeke. Les Romains sont passés par Ath et Aubechies.

• Lisa GLENN

Pour sa grande première, «Via Romana» a récolté un joli succès. Les quatre sites impliqués dans le projet (sites archéologiques de Bavay, Ath, Aubechies et Velzeke) ont en effet accueilli de nombreux visiteurs. Durant trois jours, ils ont réalisé un voyage dans le temps pour se plonger dans le quotidien des légionnaires de la Rome antique. Les étapes du parcours n'ont pas été choisies par hasard. La route romaine Bavay-Velzeke était en effet l'une des voies de communication les plus importantes du nord de la Gaule. «Via Romana est un projet Interreg, rappelle Claude Demarez, responsable de l'archéosite d'Aubechies. Cela faisait un moment déjà que nous tentions de mettre en place cet évènement assez exceptionnel.» Pour concrétiser ce rêve, les organisateurs ont réuni des passionnés de toute l'Europe. «En Belgique, il n'existe pas de société de reconstitution qui compte une centaine de légionnaires. Nous avons donc lancé un appel à différents groupes en Belgique, France, Pays-Bas et aussi en Angleterre, détaille Claude Demarez. Au total, plus de cent légionnaires se sont investis dans «Via Romana.» Les troupes de reconstitution ont proposé au public des démonstrations originales en associant histoire et divertissement «Le but n'est pas d'offrir un simple spectacle, mais d'expliquer dans le détail la vie du légionnaire romain.» À Ath comme à l'archéosite d'Aubechies, deux démonstrations étaient programmées : une consacrée à l'infanterie et l'autre à la cavalerie. «Nous ne regrettons vraiment pas le déplacement à Aubechies, confie Jean-Philippe et Aurélie, venus de Saint-Ghislain. Nous sommes également des passionnés de reconstitution, mais d'une autre époque, la fin du XIX<sup>e</sup> siècle. Toutefois, nous trouvons intéressant d'assister à des démonstrations d'autres époques. Aujourd'hui, nous avons appris beaucoup de choses. Les personnes impliquées ont offert un spectacle de qualité, préparé avec sérieux. Les légionnaires ont répondu aux attentes du public; ils étaient vraiment proches de la réalité historique.» Beaucoup de spectateurs étaient venus en famille. «C'est la première fois que nous assistions à un spectacle aussi impressionnant, confie un habitant de Moulbaix venu avec sa fille. Nous aimons l'histoire. Nous avons assisté aux démonstrations sur le site d'Aubechies, mais aussi sur l'esplanade d'Ath.»



Le projet «Via Romana» a réuni des légionnaires de Belgique, de France, des Pays-Bas et de l'Angleterre

appel à différents groupes en Belgique, France, Pays-Bas et aussi en Angleterre, détaille Claude Demarez. Au total, plus de cent légionnaires se sont investis dans «Via Romana.» Les troupes de reconstitution ont proposé au public des démonstrations originales

en associant histoire et divertissement «Le but n'est pas d'offrir un simple spectacle, mais d'expliquer dans le détail la vie du légionnaire romain.» À Ath comme à l'archéosite d'Aubechies, deux démonstrations étaient programmées : une consacrée à l'infanterie et l'autre à la cavalerie. «Nous ne regrettons vraiment pas le déplacement à Aubechies, confie Jean-Philippe et Aurélie, venus de Saint-Ghislain. Nous sommes également des passionnés de reconstitution, mais d'une autre époque, la fin du XIX<sup>e</sup> siècle. Toutefois, nous trouvons intéressant d'assister à des démonstrations d'autres époques. Aujourd'hui, nous avons appris beaucoup de choses. Les personnes impliquées ont offert un spectacle de qualité, préparé avec sérieux. Les légionnaires ont répondu aux attentes du public; ils étaient vraiment proches de la réalité historique.» Beaucoup de spectateurs étaient venus en famille. «C'est la première fois que nous assistions à un spectacle aussi impressionnant, confie un habitant de Moulbaix venu avec sa fille. Nous aimons l'histoire. Nous avons assisté aux démonstrations sur le site d'Aubechies, mais aussi sur l'esplanade d'Ath.»

en associant histoire et divertissement «Le but n'est pas d'offrir un simple spectacle, mais d'expliquer dans le détail la vie du légionnaire romain.» À Ath comme à l'archéosite d'Aubechies, deux démonstrations étaient programmées : une consacrée à l'infanterie et l'autre à la cavalerie. «Nous ne regrettons vraiment pas le déplacement à Aubechies, confie Jean-Philippe et Aurélie, venus de Saint-Ghislain. Nous sommes également des passionnés de reconstitution, mais d'une autre époque, la fin du XIX<sup>e</sup> siècle. Toutefois, nous trouvons intéressant d'assister à des démonstrations d'autres époques. Aujourd'hui, nous avons appris beaucoup de choses. Les personnes impliquées ont offert un spectacle de qualité, préparé avec sérieux. Les légionnaires ont répondu aux attentes du public; ils étaient vraiment proches de la réalité historique.» Beaucoup de spectateurs étaient venus en famille. «C'est la première fois que nous assistions à un spectacle aussi impressionnant, confie un habitant de Moulbaix venu avec sa fille. Nous aimons l'histoire. Nous avons assisté aux démonstrations sur le site d'Aubechies, mais aussi sur l'esplanade d'Ath.»

## «Nous sommes avant tout des passionnés d'histoire»

Toutes les sociétés impliquées dans «Via Romana» ont un point commun : la volonté de partager un savoir. «Nous sommes avant tout des passionnés d'histoire et pas simplement des porteurs de costumes, insistent Laurent et Mathieu venus d'Autun, près de Dijon, en France. Nous faisons partie de la légion VIII Augusta. Cette société compte cinquante membres. Chacun a intégré la légion avec son bagage historique avec la volonté d'en apprendre encore plus. Nous aimons confronter nos connaissances, nous enrichir mutuellement.» La légion VIII Augusta participe à différentes reconstitutions historiques en France, mais aussi en Italie, en Espagne et en Angleterre. «Nous travaillons aussi avec des musées. Nous mettons par exemple en valeur des expositions; nous donnons au public une image vivante de l'histoire, explique Mathieu. Mon plus grand bonheur, c'est de partager mes connaissances avec les plus jeunes. Mon objectif est



Laurent et Mathieu font partie de la légion VIII Augusta basée à Autun, près de Dijon, en France.

aussi de leur faire oublier les guerres entre les gentils Gaulois et les méchants romains d'Astérix et Obélix.»

### Vivre comme un légionnaire

Les membres de la légion VIII Augusta veulent se rapprocher au maximum de l'histoire. «Ce

n'est pas toujours évident, mais nous tentons de vivre comme des légionnaires, sourit Laurent. Lors de nos déplacements par exemple, nous aimons recréer un campement. Nous fabriquons aussi notre propre matériel, nos vêtements, nos chaussures; ça fait aussi partie de notre passion!»

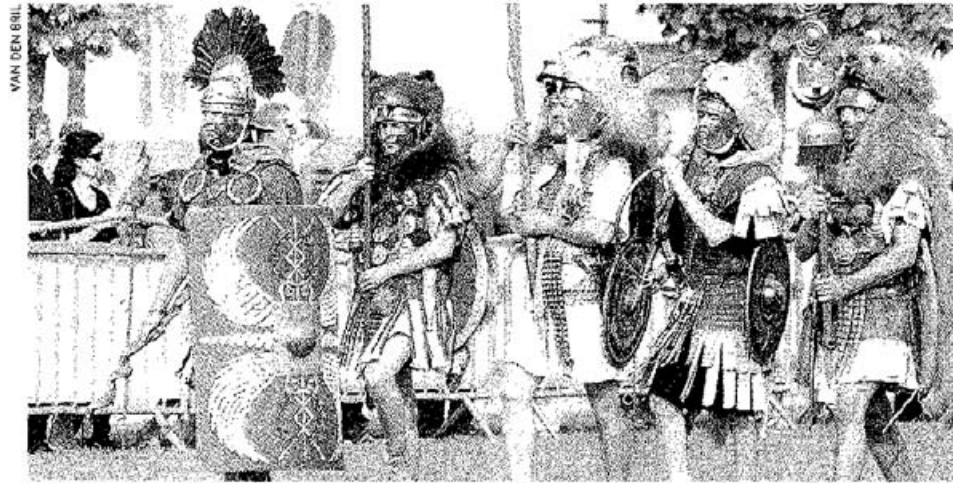


L'empereur Hadrien Augustus et sa cour ont participé à l'évènement.



Le public a pu admirer différents défilés et combats de légionnaires.

# Rome à vos pieds



Les références historiques sont nombreuses dans la région. Il suffit de voir l'archéosite d'Aubechies.

## ATH/AUBECHIES

### La Via Romana a été mise à l'honneur tout ce week-end pascal

SPECTACLE L'Esplanade d'Ath avait effectué un fameux bon en arrière ce dimanche après-midi. Le poumon vert de la cité des Géants avait transformé son espace en un lieu de rencontres de légionnaires romains pour rendre hommage à la Via Romana qui relie Bavay, en France, à Velzeke, en Flandre. Et le chemin le plus court passé par notre Wallonie picarde.

La Via Romana était une des voies les plus importantes du nord de la Gaule. "Si nous faisons une halte à Ath, c'est parce que le musée de l'espace Gallo-

romain abrite l'une des plus importantes collections issue des fouilles de Pommeroeul", explique Karine Bausier, directrice du musée.

Le spectacle était grandiose, tout comme les différents costumes proposés par les infanteries et cavaleries en démonstration. "Je ne savais pas qu'il existait une Via romaine dans la région", raconte Christine, présente avec son appareil photo dans le public pour immortaliser l'événement.

**JUSTEMENT**, la colonne romaine allait se rendre dimanche après-midi sur le site d'Aubechies pour une nouvelle démonstration. Dans ce cadre enchanteur, le public était nombreux une fois de plus.

Si vous avez raté ces différents événements, vous pouvez

vous rattraper en vous procurant une superbe brochure explicative qui vous emmènera de Bavay à Velzeke en passant par la Wallonie picarde. Vous découvrirez certainement des coins inédits de votre région.

T. VdB.



La Via Romana était une des voies les plus importantes du nord de la Gaule.

## Du côté du réseau ArchéoPass - [www.archeopass.be](http://www.archeopass.be)

### Via Romana, « Une légion en marche »

Jadis, la route romaine Bavay-Velzeke était une des voies de communication les plus importantes du nord de la Gaule. Balayant nos frontières actuelles, cette voie, encore largement perceptible dans notre paysage, constitue aujourd'hui le sujet d'un projet Interreg de mise en valeur dénommé « Via Romana ».

La chaussée, véritable colonne vertébrale de l'opération, relie, sur 85 km, 4 sites archéologiques majeurs situés de part et d'autre de la frontière et met en valeur un territoire où cette notion, telle qu'elle se présente aujourd'hui, est fondamentalement différente. Elle voit enfin, la collaboration inédite du site et musée archéologique départemental à Bavay ([museebavay@cg59.fr](mailto:museebavay@cg59.fr)), du site de Pommeroeul - Espace gallo-romain d'Ath ([www.ath.be/egr](http://www.ath.be/egr)), du site de Blicquy - Archéosite d'Aubechies-Beloeil ([www.archeosite.be](http://www.archeosite.be)) et du Provinciaal Archeologisch Museum de Velzeke ([www.pam-velzeke.be](http://www.pam-velzeke.be)).

Initié par l'Intercommunale IDETA, plus particulièrement par la Maison du Tourisme du Tournaisis, ce projet est réalisé grâce au soutien du programme européen transfrontalier Interreg IV France-Wallonie-Vlaanderen et réunit également le Conseil général du Nord et l'asbl Toerisme Oost-Vlaanderen (Flandre).

La présentation officielle de l'itinéraire aura lieu le week-end de Pâques (du 23 au 25 avril 2011). À cette occasion, une grande manifestation rassemblera des troupes de reconstitution historique venues de l'Europe entière.

Durant trois jours, l'axe routier revivra sous les pas de l'infanterie (une centurie complète de minimum 80 personnes) et de la cavalerie romaines. Des marches seront organisées sur le parcours ainsi que des démonstrations d'infanterie et de cavalerie dans les sites de Bavay, Ath, Aubechies et Velzeke.



La légion en marche  
© Provinciaal  
Archeologisch  
Museum-Velzeke

Après ce week-end festif, la « Via Romana », balisée sur 85 km (dont 63 km en Wallonie, 15 km en Flandre et 7 km en France) pourra être parcourue par les visiteurs désireux de découvrir ce patrimoine. Des « bornes milliaires » seront ainsi implantées le long du parcours et sur les lieux de départ et d'arrivée, à la frontière franco-belge et sur les quatre sites participants. Des panneaux d'interprétation ainsi qu'un livret explicatif bilingue informeront le public sur l'implantation de la voie romaine et ses implications. Les automobiles, vélos et piétons (qu'il s'agisse de touristes ou d'usagers) pourront donc suivre cet itinéraire en double sens et seront informés de l'existence de cette chaussée historique et touristique.

Karine BAUSIER,  
Conservatrice de l'Espace gallo-romain d'Ath

Carte du tracé de la voie romaine Bavay-Velzeke  
© Maison du Tourisme du Tournaisis

## Via Romana, une légion en marche



Jadis, la route romaine Bavay-Velzeke était une voie de communication importante au nord de la Gaule. Ce chemin est encore largement perceptible dans notre paysage et constitue le sujet d'un projet transfrontalier ayant pour but de faire découvrir et de rendre accessible cette route aux visiteurs en France et en Belgique.

La chaussée, véritable colonne vertébrale de l'opération, relie, sur 85 km, 4 sites archéologiques et met en valeur un territoire où cette notion, telle qu'elle se présente aujourd'hui, est fondamentalement différente.

Durant le week-end de Pâques 2011, grâce au projet Interreg «Via Romana», la chaussée romaine Bavay-Velzeke vibrera à nouveau sous les pas de 80 centurions romains venus des quatre coins d'Europe, accompagnés de la cavalerie.

Quatre pôles archéologiques majeurs situés de part et d'autre de la frontière, dont deux d'entre eux sont partenaires des Auberges de Jeunesse, collaborent pour accueillir le public à cette occasion :

- **Le Musée/Site archéologique départemental à Bavay (France)**, le samedi 23 avril (10h45-16h) pour l'ouverture officielle et la présentation des troupes sur le Forum.  
A cette occasion, il sera également possible de visiter le musée et l'exposition «Il était une voie».
- **L'Espace gallo-romain d'Ath (partenaire des Auberges de Jeunesse)**, le dimanche 24 avril pour des démonstrations d'infanterie (10h-11h) et de cavalerie (11h-12h) organisées sur l'Esplanade.  
Tout au long de la journée, il sera également possible de visiter l'Espace gallo-romain et les expositions

«Agricolae». Ferme gallo-romaine, ferme d'aujourd'hui ainsi qu'une exposition de photographies retraçant les étapes de la marche expérimentale menée par des «légionnaires romains» entre Bibracte et Alésia. Quant au réseau «Archéopass», il proposera des animations pour petits et grands tout au long de la journée.

- **L'Archéosite d'Aubechies (partenaire des Auberges de Jeunesse)**, le dimanche 24 avril pour des démonstrations d'infanterie (15h-16h) et de cavalerie (16h30-17h30) ainsi que la découverte du campement des légionnaires.
- **Le Provinciaal Archeologisch Museum de Velzeke**, le lundi 25 avril pour une marche de la légion vers le musée (12h-13h) ainsi que des démonstrations d'infanterie (15h-16h) et de cavalerie (16h-17h). Le musée restera accessible toute la journée.

L'organisation d'une telle manifestation festive a pour but de sensibiliser le public à la permanence de l'axe routier antique et à sa mise en valeur touristique.

Après ce week-end festif, la «Via Romana», balisée sur 85 kilomètres (dont 63 km en Wallonie, 15 km en Flandre et 7 km en France) pourra être parcourue par les visiteurs désireux de découvrir ce patrimoine. Des «bornes milliaires» seront ainsi implantées le long du parcours et sur les lieux de départ et d'arrivée, à la frontière franco-belge et sur les quatre sites participants. Des panneaux d'interprétation ainsi qu'un carnet de route bilingue, disponible gratuitement dans l'un des quatre sites, informeront le public sur l'implantation de la voie romaine et ses implications. Les automobiles, vélos et piétons (qu'il s'agisse de touristes ou d'usagers) pourront donc suivre cet itinéraire en double sens et seront informés de l'existence de cette chaussée historique et touristique.

Renseignements complémentaires : [www.ba-ve.com](http://www.ba-ve.com)

Bénéficiez d'intéressantes réductions chez nos deux partenaires sur présentation de votre carte de membre des Auberges de Jeunesse !

### Espace Gallo-Romain d'Ath



Rue de Nazareth 2 - 7800 Ath  
Tél. +32 (0)68 26 92 33  
Fax. +32 (0)68 28 27 63  
[egr@ath.be](mailto:egr@ath.be) - [www.ath.be/egr](http://www.ath.be/egr)



Archéosite d'Aubechies  
Rue de l'Abbaye, 1y - 7972 Aubechies  
Tél. +32 (0)69 67 11 16  
Fax. +32 (0)69 67 11 77  
[contacts@archeosite.be](mailto:contacts@archeosite.be) - [www.archeosite.be](http://www.archeosite.be)

Sur présentation de votre carte de membre des Auberges de Jeunesse chez nos partenaires, bénéficiez d'avantages exclusifs !



Brabant wallon  
Aventure Parc Wavre  
Champ de Bataille de Waterloo  
Musée de l'Eau et de la Fontaine  
Le Petit Train du Bonheur - Rail Rebecq Rognon  
Union professionnelle des Métiers de la Montagne

Bruxelles  
Aquarium de Bruxelles  
Atelier 210  
Bruxelles en Scène (Passages & culture asbl)  
Centre Belge de la Bande Dessinée  
Mini Europe  
Musée d'Art fantastique  
Musée de la Banque nationale de Belgique  
Musée du Cacao et du Chocolat  
Le Musée des Enfants

Province du Hainaut  
Aquascope - Etang de Virelles  
Archéosite et Musée d'Aubechies  
Espace gallo-romain  
Maison de la Poterie  
Maison du Parc naturel des plaines de l'Escaut  
Beffroi de Tournai + couloir du temps (Office du tourisme)  
Parc d'Enghien  
Pass

Province de Liège  
Abbaye de Stavelot  
Aquarium - Muséum ULg  
Archéoforum  
Blegny Mine  
Bowling Malmedy (S.A. Becam)  
Les Découvertes de Comblain asbl  
Domaine de Palogne  
Maison de la Métallurgie et de l'Industrie de Liège  
Maison du Fromage  
Musées de la ville d'eaux  
Préhistorique de Ramioul  
Les Sarcelles sprl (Bateaux Meuse)  
Val Saint Lambert

Province de Luxembourg  
Cap Nature  
Château féodal  
Euro Space Center  
Grès de La Roche  
Houtonia (asbl Côté Enfance)

Auberges de jeunesse - Printemps 2011

23